

РЕГЛАМЕНТ (ЕО, ЕВРАТОМ) № 410/98 НА СЪВЕТА

от 16 февруари 1998 година

относно изменение на Регламент (ЕО, Евратом) № 58/97 относно структурна статистика за предприятията

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската Общност, и по-специално член 213 от него,

като взе предвид предложението от Комисията¹,

като взе предвид становището на Европейския парламент²,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет³,

като има предвид, че Регламент (ЕО, Евратом) № 58/97⁴ е утвърдена обща рамка за събиране, компилация, разпространение и оценка на статистическите данни в Общността по отношение структурата, дейността, конкурентоспособността и икономическите резултати на предприятията в Общността;

като има предвид, че развитието в Общността на паричната, икономическа и социална интеграция изисква разширяване на гореспоменатата рамка в застрахователния сектор;

като има предвид, че компилацията на националните и регионални сметки съгласно Регламент (ЕО) № 2223/96⁵ изисква наличието на сравними, пълни и надеждни статистически данни в областта на застрахователната дейност;

като има предвид, че следователно е необходимо да се измени Регламент (ЕО, Евратом) № 58/97 въз основа на Директиви 92/49/ЕИО⁶ и 92/06/ЕИО на Съвета⁷, обхващащи вътрешния пазар на прякото животозастраховане и застраховане, различно от животозастраховане, както и Директива 91/674/ЕИО на Съвета⁸,

¹ ОВ С 310, 10.10.1997 г., стр. 5.

² ОВ С 14, 19.1.1998 г.

³ Становище, представено на 28 януари 1998 г. (все още не е публикувано в Официален вестник).

⁴ ОВ L 14, 17.1.1997 г., стр. 1.

⁵ ОВ L 310, 30.11.1996 г., стр. 1.

⁶ ОВ L 228, 11.8.1992 г., стр. 1. Директива, изменена с Директива 95/26/ЕО на Европейския Парламент и на Съвета (ОВ L 168, 18.7.1995 г., стр. 7).

⁷ ОВ L 360, 9.12.1992 г., стр. 1. Директива, изменена с Директива 95/26/ЕО на Европейския Парламент и на Съвета (ОВ L 168, 18.7.1995 г., стр. 7).

⁸ ОВ L 374, 31.12.1991 г., стр. 7.

отнасяща се до годишните сметки и консолидираните сметки на застрахователните предприятия;

като има предвид, че Статистическия програмен комитет, създаден с Директива 89/382/ЕИО, Евратом¹, и Застрахователния комитет, създаден с Директива 91/675/ЕИО², са били консултирани,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО, Евратом) № 58/97 се изменя, както следва:

1. Следното тире се добавя към член 5:
“ – подробен модул за структурна статистика в застраховането, формулиран в приложение 5”.
2. Добавя се приложение 5, както е посочено в приложението на настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 20-ия ден след датата на неговото публикуване в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и е пряко приложим във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 22 февруари 1998 година.

За Съвета:

Председател

J. CUNNINGHAM

¹ ОВ L 181, 28.6.1989 г., стр. 47.

² ОВ L 374, 31.12.1991 г., стр. 32.

ПРИЛОЖЕНИЕ

“ПРИЛОЖЕНИЕ 5

ПОДРОБЕН МОДУЛ ЗА СТРУКТУРНА СТАТИСТИКА В ЗАСТРАХОВАНЕТО

Раздел 1

Цели

Целта на настоящото приложение е да утвърди обща рамка за събиране, компилация, разпространение и оценка на статистически данни в Общността по отношение на структурата, дейността, конкурентоспособността и икономическите резултати в областта на застрахователните услуги. Настоящият модул включва подробен списък на характеристики, въз основа на които статистическите данни да се компилират с оглед разширяване на информацията за развитието на застрахователния сектор в национален, общностен и международен план.

Раздел 2

Обхват

Статистическите данни, които следва да се компилират, се отнасят до области, описани в (i), (ii) и (iii) на член 2 от настоящия регламент, и по-специално до:

1. подробни анализи за структурата, дейността, конкурентоспособността и икономическите резултати на застрахователните предприятия;
2. развитие и структура на глобалната дейност, а така също на дейност по продукт, навиците на потребителите, международна дейност, заетост, инвестиции, капитали, резерви и технически провизии.

Раздел 3

Приложно поле

1. Такива статистически данни се компилират за всички дейности в рамките на NACE Rev.1, подразделение 66, с изключение на клас 66.02.
2. Компилацията на статистически данни обхваща следните предприятия:
 - застрахователни предприятия, различни от животозастрахователни предприятия: всички, които са посочени в член 2, параграф 1, буква а) от Директива 91/674/ЕИО¹,
 - животозастрахователни предприятия: всички, които са посочени в член 2, параграф 1, буква б) от Директива 91/674/ЕИО,

¹ ОВ L 374, 31.12.1991г., стр.7.

- специализирани предприятия за презастраховане: всички, които са посочени в член 2, параграф 1, буква в) от Директива 91/674/ЕИО,
 - застраховани от Lloyd's: всички, които са посочени в член 4 на Директива 91/674/ЕИО,
 - предприятия за смесено застраховане: всички, които осъществяват, както застраховки "живот", така и застраховане, различно от животозастраховане.
3. Освен това, клоновете на застрахователни предприятия, посочени под дял III от Директиви 73/239/ЕИО² и 79/267/ЕИО³, чиято дейност попада под един от класовете на NACE Rev.1, посочени в параграф 1, се приравняват на съответстващите предприятия, както е определено в параграф 2.
4. За целите на хармонизираната статистика на Общността, държавите-членки могат свободно да изключват предприятията, посочени в член 3 от Директива 73/239/ЕИО, в член 2, параграфи 2 и 3 и членове 3 и 4 от Директива 79/267/ЕИО.

Раздел 4

Характеристики

1. Характеристиките и статистическите данни, описани в списък А, посочени в параграф 3, и списък Б, посочени в параграф 4, се компилират в съответствие с раздел 5. Когато характеристиките са извлечени директно от годишните сметки, то отчетните години, изтичащи в рамките на референтна година, се приравняват на посочената референтна година.
2. В списъците А и Б тези характеристики, които касаят животозастрахователните предприятия, се идентифицират под номер 1; тези, които се отнасят до предприятията, извършващи застраховане различно от животозастраховане, са под номер 2; тези, които са свързани с предприятия със смесено застраховане, са под номер 3; тези, които се отнасят до специализирани предприятия за презастраховане, са под номер 4; тези, които се отнасят до застраховки "живот" в смесените застрахователни компании, са под номер 5; и тези, които касаят застрахователна дейност, различна от животозастраховане (в т.ч. приемане и на презастраховки) на предприятия със смесено застраховане, са под номер 6.
3. Списък А включва следната информация:
 - (i) характеристики, изброени в член 6 от Директива 91/674/ЕИО, отнасящи се до предприятия по животозастраховане,

² ОВ L 228, 16.8.1973 г., стр. 3.

³ ОВ L 63, 13.3.1979 г., стр. 1.

застраховане, различно от животозастраховане, смесено застраховане и специализирани в презастраховането:

- в активите на баланса: позиции В I /включващи отделно земята и сградите, където дадено застрахователно предприятие осъществява своята дейност самостоятелно), В II, В II 1 + В II 3 като съвкупна величина, В II 2 + В II 4 като съвкупна величина, В III, В III 1, В III 3, В III 4, В III 5, В III 6 + В III 7 като съвкупна величина, В IV, Г;
- в пасивите на баланса: позиции А, А I, А II + А III + А IV като съвкупна величина, Б, В 1а (поотделно за животозастрахователната дейност и дейност, различна от животозастраховане в смесените предприятия), В 2а (поотделно за животозастрахователната и общозастрахователната дейност в смесените компании), В 3а (поотделно за животозастрахователната дейност и дейност, различна от животозастраховане в смесените предприятия), В 4а, В 5, В 6, Г а, Ж III (без отделяне на конвертируемите заеми), Ж IV;

- (ii) характеристики, изброени в член 34, част I, на Директива 91/674/ЕИО, отнасящи се до предприятия с дейност, различна от животозастраховане и специализирани в презастраховането, както и дейност различна от животозастраховане на предприятия за смесено застраховане: позиции 1 а, 1 б, 1в, 1г, 2, 4 а аа, 4 а бб, 4б аа, 4 б бб, 7 (брутна величина), 7г, 9, 10 (поотделно за брутна и за нетна величина);
- (iii) характеристики, изброени в член 34, част II, на Директива 91/674/ЕИО, отнасящи се до животозастрахователни предприятия и до животозастрахователната дейност на предприятия за смесено застраховане: позиции 1 а, 1 б, 1 в (поотделно брутна величина и дела на презастрахователната дейност), 2, 3, 5 а аа, 5 а бб, 5 б бб, 6 а аа, 6 а аа, 6 а бб, 8 /брутна величина/, 8 г, 9, 10, 12, 13 (поотделно за брутна и за нетна величина);
- (iv) характеристики, изброени в член 34, част III, от Директива 91/674/ЕИО, отнасящи се до дейността на животозастрахователните предприятия, предприятията, извършващи застраховане различно от животозастраховане и смесените предприятия, както и на специализирани предприятия за презастраховане: позиции 3, 4 (само за животозастрахователни и смесени предприятия), 7, 8, 9 + 14 + 15 като съвкупна величина, 10 (преди данъчно облагане), 13, 16;
- (v) характеристики, изброени в член 63 от Директива 91/674/ЕИО:
 - отнасящи се до животозастрахователни предприятия и предприятия, извършващи застраховане, различно от животозастраховане, както и до животозастрахователната и застрахователната дейност, различна

от животозастраховане на смесени предприятия: брутна величина на премии, получени от пряката дейност на (под)категории на СРА (5-цифрено равнище и подкатегории 66.03.21, 66.03.22),

- отнасящи се до предприятията, извършващи застраховане, различно от животозастраховане и дейността, различна от животозастраховане на смесените предприятия: брутна величина на изплатените обезщетения от пряката дейност, брутна сума на оперативните разходи от пряката дейност и презастрахователен баланс от пряката дейност, всички променливи величини по (под)категории на СРА (5-цифрено равнище и подкатегории 66.03.21, 66.03.22/,
- отнасящи се до животозастрахователните предприятия и животозастрахователната дейност на предприятията за смесено застраховане: брутна величина на премиите, с разбивка, както е посочено в номер II, позиция 1;

(vi) характеристики, посочени в член 64 от Директива 91/674/ЕИО, отнасящи се до животозастрахователните предприятия, предприятията, извършващи застраховане, различно от животозастраховане, предприятията, извършващи смесено застраховане, както и специализираните предприятия по презастраховане: комисионни в пряката застрахователна дейност (с изключение на специализираните предприятия за презастраховане) и общата застрахователна дейност;

(vii) допълнителни характеристики, изброени по-долу:

Код	Наименование	Вид на предприятието/ застрахователната дейност
	СТРУКТУРНИ ДАННИ	
11 11 0	Брой на предприятията	(1, 2, 3, 4)
11 11 1	Брой на предприятията, разбити по правен статут	(1, 2, 3, 4)
11 11 2	Брой на предприятията, разбити по размер клас на отразените брутни премии	(1, 2, 3)
11 11 3	Брой на предприятията, разбити по размер клас на техническите провизии	(1)
11 11 5	Брой на предприятията, разбити по страна на пребиваване на предприятието-майка	(1, 2, 3, 4)
11 41 0	Общ брой и местоположение на клоновете в други страни	(1, 2, 3)

	Счетоводни данни /техническа част на отчета за приходите и разходите	
32 11 4	Брутна сума на застрахователните премии, разбити по правен статут	(1, 2, 4, 5, 6)
32 11 5	Брутна сума на отразените премии, разбити по страна на пребиваване на предприятието-майка	(1, 2, 5, 6)
32 11 6	Брутна сума на приетите премии за презастраховане, отразени премии, разбити по страна на пребиваване на предприятието-майка	(1, 2, 4, 6)
32 18 2	Дял на отразените брутни премии за презастраховане, разбити по страна на пребиваване на предприятието-майка	(1, 2, 4, 5, 6)
32 16 0	Други позиции в техническата сметка, брутна сума	(1, 2, 4, 5, 6)
32 18 0	Баланс на презастраховането	(1, 2, 4, 5, 6)
32 18 8	Дял на брутния размер за презастраховане на другите позиции в техническата сметка	(1, 2, 4, 5, 6)
	Счетоводни данни /нетехническа част на отчета за приходите и разходите	
32 19 0	Общо за група II /нетен баланс на техническата сметка/	(3)
	Допълнителни данни в отчета за приходите и разходите	
32 61 4	Външни разходи за стоки и услуги	(1, 2, 3, 4)
13 31 0	Разходи на персонала	(1, 2, 3, 4)
32 61 5	Външни и вътрешни разходи за управление на претенции	(1, 2, 4, 5, 6)
32 61 6	Разходи за придобиване	(1, 2, 4, 5, 6)
32 61 7	Административни разходи	(1, 2, 4, 5, 6)
32 61 8	Брутна сума на други технически разходи	(1, 2, 4, 5, 6)
32 61 9	Такси за управление на инвестиции	(1, 2, 4, 5, 6)
32 71 1	Приходи от съучастие /лихви и дивиденди/	(1, 2, 4, 5, 6)
32 71 3	Приходи от земя и сгради	(1, 2, 4, 5, 6)
32 71 4	Приходи от други инвестиции	(1, 2, 4, 5, 6)
32 71 5	Разходи за възстановяване баланса на инвестициите	(1, 2, 4, 5, 6)

32 71 6	Печалби от инвестиционна дейност	(1, 2, 4, 5, 6)
32 72 1	Разходи за управление на инвестиции, в т.ч. за лихви	(1, 2, 4, 5, 6)
32 72 2	Разходи за регулиране на инвестициите	(1, 2, 4, 5, 6)
32 72 3	Загуби от инвестиционна дейност	(1, 2, 4, 5, 6)
	Данни по застрахователни операции по (под)категории на СРА	
33 12 1	Дял на получени презастраховки в брутната сума на отразените преки застрахователни премии (5-цифрено равнище, подкатегории 66.03.21, 66.03.22)	(1, 2, 5, 6)
	Международни данни (географска разбивка на дейностите според правото на установяване)	
34 31 1	Брутна сума на отразените преки застрахователни премии на СРА категории (5-цифрено равнище) и по държава-членка	(1, 2, 5, 6)
	Международни данни (географска разбивка на дейностите, отразени съгласно правото на свободно предоставяне на услуги)	
34 32 1	Брутна сума на отразените преки застрахователни премии на СРА категории (5-цифрено равнище) и по държава-членка	(1, 2, 5, 6)
	Данни за заетостта	
16 11 0	Брой на заетите лица	(1, 2, 3, 4)
	Основни данни за баланса (активи и пасиви)	
36 30 0	Балансов отчет – общо	(1, 2, 3, 4,)
37 33 1	Брутни резерви за неизплатени обезщетения, свързани с прякото застраховане	(2, 6)
37 30 1	Обща нетна сума на техническите провизии /резерви/	(1, 2, 3, 4)

--	--	--

4. Списък Б включва следната информация:

- (i) характеристики, изброени в член 34, част I на Директива 91/674/ЕИО, отнасящи се животозастрахователни предприятия и специализирани в презастрахователна дейност предприятия, както и до дейността, различна от животозастраховане на предприятия за смесено застраховане: позиции 3, 5, 6, 8;
- (ii) характеристики, изброени в член 34, част II на Директива 91/674/ЕИО, отнасящи се до животозастрахователни компании и животозастрахователната дейност на предприятия за смесено застраховане: позиции 4, 6 б, 7, 11;
- (iii) характеристики, посочени в член 63 на Директива 91/674/ЕИО, отнасящи се до предприятия, извършващи животозастрахователна дейност и предприятия, извършващи дейност, различна от животозастраховане, както и до животозастрахователната и различната от животозастраховане дейност на предприятия за смесено застраховане: географска разбивка на брутните преки отразени застрахователни премии в държавата-членка, където е разположено седалището на предприятието, в други държави-членки, в други страни от Европейската икономическа общност, Швейцария и САЩ, Япония или трети страни;
- (iv) допълнителни характеристики, изброени по-долу:

Код	Наименование	Вид на компанията/ застрахователна дейност	Забележки
	Счетоводни данни /техническа част на отчета за приходите и разходите/		
32 13 2	Брутна сума на изплатените обезщетения през текущата счетоводна година	(2, 4, 6)	
	Международна дейност /общо/		
34 12 0	Географска разбивка на брутната сума	(1, 2, 4, 5, 6)	

	презастрахователни премии, отразени премии		
34 13 0	Географска разбивка на дела на презастрахователните премии в брутната сума на отразените премии	(1, 2, 4, 5, 6)	
	Данни по баланса (активи, пасиви)		
36 11 2	Земя и сгради – недвижимо имущество (по текущи цени)	(1, 2, 3, 4)	
36 12 3	Инвестиции в свързани предприятия и лихви за съучастие (по текущи цени)	(1, 2, 3, 4)	
36 13 8	Други финансови инвестиции (по текущи цени)	(1, 2, 3, 4)	
36 21 0	Инвестиции в интерес на държателите на животозастрахователни полици, които носят инвестиционния риск – земя и сгради	(1, 3)	
32 22 0	Инвестиции в интерес на държателите на животозастрахователни полици, които носят инвестиционния риск – други видове финансови инвестиции	(1, 3)	
37 10 1	Обща сума на акционерния капитал и на резервите, разпределени по правен статут	(1, 2, 3, 4)	
37 33 3	Брутни провизии за неизплатени обезщетения, свързани с прякото застраховане, по (под)категории на СРА /5- цифрено равнище/ и подкатегории 66.03.21, 66.03.22	(2, 6)	
	Допълнителни данни		

39 10 0	Брой на неизпълнените договори в края на счетоводната година, свързани с пряката дейност по всички индивидуални животно-застрахователни договори, както и по следните (под)категории на СРА: 66.01.1, 66.03.1, 66.03.4 и 66.03.5	(1, 2, 5, 6)	
39 20 0	Брой на застрахованите лица в края на счетоводната година, свързани с пряката дейност, по всички групови животнозастрахователни договори и по следните подкатегории на СРА: 66.03.1	(1, 2, 5, 6)	
39 30 0	Брой на застрахованите МПС в края на финансовата година, свързани с пряката дейност, по всички от следните подкатегории на СРА: 66.03.2	(2, 6)	Незадължително
39 40 0	Брутна сума на застраховките в края на счетоводната година, свързани с пряката дейност, по следните подкатегории на СРА: 66.01.1 и 66.01.4	(1, 5)	Незадължително
39 50 0	Брой на изплатените обезщетения в течение на финансовата година, свързани с пряката дейност, по следните подкатегории на СРА: 66.03.2	(2, 6)	Незадължително

Раздел 5

Първа референтна година

Първата референтна година, за която следва да се натрупват годишни статистически данни, е календарната 1996 г. за характеристиките и статистиките от списък А, и календарната 2000 г. – за характеристиките и статистиките от списък Б.

Раздел 6

Обработка на резултатите

Резултатите следва да бъдат разбити в съответствие с класификацията по NACE Rev.1, 4-цифрено равнище /класове/.

Раздел 7

Разпространение на резултатите

Резултатите се предават в рамките на 12-те месеца след края на референтната година за предприятията от раздел 3, с изключение на специализираните предприятия за презастраховане, за които резултатите ще се публикуват 28 месеца след края на референтния период.

Раздел 8

Застрахователен комитет

Комисията информира Застрахователния комитет, създаден съгласно Директива 91/675/ЕИО¹, относно въвеждането на настоящия модул и за всички подобни мерки за приспособяване към икономическото и техническо развитие, свързано със събиране и обработка на данни, както и с обработката и предаването на резултатите, които той приема в съответствие с член 13 на настоящия регламент.

Раздел 9

Преходен период

За целите на този подробен модул преходният период не следва да надвишава 3 години от началото на първата референтна година за събирането на статистическите данни, посочени в раздел 5.

¹ ОВ L 374, 31.12.1991г., стр. 32.